

## Na školách se v létě pracovalo

Odbor správy majetku Městského úřadu ve spolupráci s dodavatelskými firmami o prázdninových měsících a v září skutečně nezahálel. Na našich školách se bouralo i stavělo a některé opravy a stavby za zaznamenání.

Na základní škole na náměstí se konečně dočkali rekonstrukce poškozených stropních konstrukcí nad dvěma učebnami. Akce byla zčásti rozpracována již v loňském roce a firma ORVECI s. r. o. Varnsdorf zde odvedla dobrou práci. V příštím roce čeká tuto školu ještě celková rekonstrukce ústředního vytápění a oprava fasády a pak již si snad pedagogové i žáci na nějaký čas od podobných prací oddechnou.

Na základní škole na Karlově ulici bylo již dlouhá léta v havarijním stavu sociální zařízení. Když koncem srpna fir-

ma MPK - O v. o. s. Varnsdorf předávala zbrusu nové WC a umývárny, bylo zřejmé, že použité vybavení firmy Roter (SRN) patří k tomu nejmodernějšímu, co můžeme v našem městě spatřit. Ctižádostu pracovníků městského úřadu je v příštích letech obdobně vybavit i další školy, zejména ZŠ Střelecká, ZŠ Východní a zčásti i na „nové“ škole v Edisonově ulici.

Ve středu města se občanům určitě uleví od největšího znečišťovatele ovzduší - kotelny na tuhá paliva ve škole na Střelecké ulici. V měsíci září byly předány kotelny na obou budovách školy, vybavené nejmodernějšími plynovými kotli Wolf (SRN), řízenými počítači. Na realizaci této investice se podílely dodavatelsky dvě varnsdorfské firmy - na tzv. velké budově to byla firma MPK-O v. o. s., která má v té-

to oblasti značné zkušenosti, na tzv. malé budově dostala příležitost firma POLYMUR. V současné chvíli jsou obě kotelny ve zkušebním provozu a v těchto dnech by měla proběhnout kolaudace. Jak prohlásil ředitel školy Mgr. A. Foret, patří v této chvíli kotelny k nejmodernějším pracovištím na škole hned po učebnách výpočetní techniky.

Na dvě akce (sociální zařízení a kotelna) se podařilo získat dotaci od Ministerstva školství mládeže a tělovýchovy ČR v rámci Programu zkvalitnění technického stavu a vybavení škol v souhrnné výši cca 1,3 mil. Kč, což při celkových investičních nákladech 4,2 mil. Kč byla vítaná finanční injekce. Závěrem nezbyvá než popřát nejen pracovníkům odboru správy majetku, ale především našim školám, aby příští léta byla ještě úspěšnější.

mhra



„Město, proč nic neděláš s kinem Panorama?“ - tak by se daly shrnout výsledky ankety z minulého čísla HS. Málokdo však ví, že objekt Panoramy nepatří jen městu. Promítací sál, šatny a pokladna jsou skutečně záležitostí Městského úřadu. Ale zbytek objektu, tzv. foyer v kině se sociálním zařízením i el. rozvaděči a hotelovou část objektu vlastní soukromý podnikatel, který jej získal v aukci od bývalých Restaurací a jídelen. Navíc tyto dvě části nejsou stavebně odděleny, takže dochází k častému vníání neznámých „diváků“ do kinosálu.

Nesporným faktem je, že budova hotelu se nalézá v dezolátním stavu. Slouží jako útočiště různým partám s pochybnými úmysly, plátno kdosi rozžal a vše, co bylo možné, si odnesli neznámí návštěvníci. Městský úřad dal do své části namontovat bezpečnostní zařízení, ale jakýsi hbitý nenechavec si přivlastnil i to.

Nezačne-li někdo odpovědný rychle řešit vzniklou situaci, bude mít Varnsdorf jednoho dne místo Panoramy hromadu chle, omítky a střepů. Zatím je pořád ještě čas. Ale moc ho už nezbyvá.

Petr Kajnar

## Dočkáme se 2. programu ČT?

Člen zastupitelstva Vladislav Láslzlo se zajímal za občany našeho města, kdy budou moci na svých televizorech sledovat 2. program České televize. Z odpovědi Českého telekomunikačního úřadu zveřejňujeme podstatnou část:

„Varnsdorf leží v oblasti dosud nepokryté signály programů ČT 2 a Premiéra. Z tohoto důvodu není zatím možné rozšířit místní televizní převaďeč o zařízení k přenášení uvedených programů, protože v místě není k dispozici primární signál. Situace se změní po zvýšení výkonu televizního vysílače, širšího programu ČT 2 z Bukové hory, k němuž má dojít do konce roku 1995. Pak bude v místě televizního převaďeče Varnsdorf k dispozici signál a bude možné jeho doplnění potřebným zařízením.

Za pokrytí území signály programů ČT 1 a ČT 2 odpovídá Česká televize v součinnosti s Českými radiokomunikacemi. Měla by tedy zajistit i doplnění převaďeče ve Varnsdor-

fu o potřebná zařízení. Z informací o nedostatku finančních prostředků, které ČT zveřejňuje ve sdělovacích médiích, však lze usoudit, že k doplnění převaďeče asi v brzké době nedojde.

Má-li Varnsdorf na takový účel peníze, bylo by možné jednat o doplnění Vašeho převaďeče na náklady města. Ještě upřesňujeme, že převaďeč Varnsdorf vysílá (převádí) pouze program NOVA na 6. kanále a není vybaven zařízením ani pro vysílání programu ČT 1. Program Premiéra vysílá soukromá stanice. Případné dotazy na její záměry s rozšiřováním pokrytí území republiky televizním signálem je nutné směřovat přímo na ni.“

Jak je z odpovědi patrné, bude asi záležet na možnosti města, zda vyčlení potřebné prostředky ve svém rozpočtu v příštím roce, nebo budeme čekat, až se peníze uvolní z rozpočtu České televize.

rd

## AGROCENZUS 95

V průběhu října 1995 probíhá celostátní akce AGROCENZUS 95. Jedná se o plošné zemědělské sčítání pro účely statistiky podle nového zákona o státní statistické službě. Statistické šetření organizují okresní statistické správy ve spolupráci s obcemi, které zajišťují dobrovolné tazatele z řad občanů. Tito budou jednotlivé rolníky obcházet a vyplňovat s nimi požadované údaje do formulářů.

Toto zjišťování se v obcích vztahuje pouze na registrované samostatně hospodařící rolníky a další fyzické osoby hos-

podařící od dolní hranice 3 ha zemědělské půdy nebo 0,3 ha speciálních plodin (vinic, intenzivních sadů či zakrytých ploch) nebo chovající alespoň 3 ks skotu nebo 5 prasat, případně 2 prasnice k chovu, nebo 100 ks drůbeže, dále podnikatelské subjekty zabývající se chovem ryb a rybolovem na vodní ploše bez omezení její výměry. Nejedná se tedy o soupis všech hospodářských zvířat a zemědělské půdy na celém území města, jak byl prováděn v minulosti. Zákon zaručuje ochranu individuálních údajů.

ivk/ozp

## HANKA KRAWCEC - ŽIVOT A DÍLO

V rámci rozsáhlejšího mezinárodního projektu je připravováno vydání první monografické publikace k uctění památky významné lužickosrbské umělkyně Hanky Krawcec, sestavené ze studií, vzpomínek, myšlenek, korespondence, literárních ohlasů a reprodukcí grafik a kreseb.

Vyzýváme všechny, kdo naši Hanku znali a měli ji rádi, aby přispěli krátkou vzpomínkou, názorem na její dílo, případně i upozorněním na zajímavost z jejího života, poskytnutím korespondence apod.

Nemůžeme slíbit, že všechno bude otištěno, ale zcela jistě se každým příspěvkem budeme zabývat a všechny budou po skončení prací na sborníku předány městskému muzeu.

Své příspěvky můžete zasílat poštou nebo doručit osobně na Městský úřad ve Varnsdorfu, odbor školství a kultury s označením na obálce „Sborník H. Krawcec“ nejpozději do 24. listopadu 1995.

Za pořadatele sborníku děkuje a na záplavu materiálů se těší Milan Hrabal

Veřejná beseda s občany se koná  
26. října 1995  
v 19.30 hodin  
v Městském divadle  
s poslankyní

JUDr. Petrou Buzkovou

Zveme všechny příznivce ČSSD.

## PROHLÁŠENÍ PŘELOŽENO

V polovině června rozhodlo Městské zastupitelstvo o zpracování programového prohlášení (konceptu rozvoje města) na léta 1995 až 1998 (tj. do konce volebního období). Na zářijovém zasedání MZ jej měla předložit Městská rada. Ke zpracování komplexního materiálu však bylo nutné si vyžádat náměty a stanoviska komisí zřízených při Městské radě a jednotlivých odborů MěÚ, což si vyžádalo čas navíc. Proto bylo projednávání programového prohlášení odloženo na listopad. Úplný text prohlášení bude pak zveřejněn ve zpravodaji V.

-M-

Město Varnsdorf vyhláší výběrové řízení na prodej demolickečp 509 v Krkonošské ulici ve Varnsdorfu.  
(před mostem v uličce pod hotelem Praha)

### Kritéria hodnocení nabídek:

1. nabídka ceny za prodej demolice
2. poskytnutí finanční záruky na vyklizení území po demolici
3. zajištění odborného dozoru nad provedením demolice
4. lhůta provedení demolice

Nabídky zasílejte na Městský úřad, odbor správy majetku.

Přijímání nabídek končí 30. 10. 1995.

Před časem jsme v HS v jednom z článků o činnosti přestupkové komise slíbili, že „na každého se dostane“. Městský úřad a jeho přestupková komise v tomto směru plní své slovo. Podávalo se zavést počítačové zpracování přestupkové agendy, čímž se podstatně zjednoduší evidence a hlavně zvýší přehlednost celé problematiky.

## DŮSLEDNĚ PROTI PŘESTUPKŮM

Této skutečnosti a faktu, že byl v předstihu přijat exekuční prostředek (mobilární exekuce), využila přestupková komise k naplnění litery zákona č. 200/90 Sb. ve znění pozdějších novel a předpisů, který nejen umožňuje, ale přímo ukládá vymáhání nezaplacených částek, uložených v přestupkovém řízení, do lhůty 5 let od pravomocného rozhodnutí. Začalo se pochopitelně s nejstaršími „hříšníky“ a upomínky dostávali „přednostně“ pachatelé přestupků z let 1990 a 1991, postupně samozřejmě dochází i na neplatící „zákazníky“ komise z let pozdějších. Příznačné je, že zaplacením dlužné pohledávky zareagovalo jen několik pachatelů přestupků, valná část se bouří, že si po takové době někdo dovolil je upomenout. Těm budiž připomenuto, že komise je si vědoma toho, že má-li přestupkové řízení splnit svůj výchovný účel, je třeba mj. zajistit i včasné vymáhání uložených pokut, náhrad způsobených škod a náhrad nákladů řízení, a využije k tomu všech dostupných zákonných prostředků. MÚ navíc zvažuje i možnost spolupráce s redakcí HS, kde by byli neplatící zveřejňováni, což by jistě především pro některé naše podnikatele byla „reklama“ více než zasloužená.

Paní J. Rýdlové, která přestupkovou komisi vede, jsme se zeptali také na to, jak se projevila novelizace přestupkového zákona, platná od 1. 6. 1995, která především (v § 58) upravuje objašňovací povinnost Policie ČR. Dozvěděli jsme se, že se to na činnosti komise zatím negativně neprojevilo, došlo jen ke zvýšení nároků na její práci. Ani v budoucnu neočekává žádné negativní důsledky, protože spolupráce s vedením Policie ČR i Městské policie je velmi dobrá. Podávalo se vytvořit atmosféru šoučinnosti, a to i nad povinnost, uloženou zákonem, což je zárukou toho, že přestupky budou včas a řádně projednány a jejich pachatelé potrestáni.

Z rozhovoru s p. Rýdlovou jsme se také dozvěděli, že i v našem městě jsou problémy s krádežemi kovových prvků a při dalším obchodování s nimi. Tato činnost je na hranici mezi přestupkem a trestným činem, což by si kromě pachatelů krádeží měli uvědomit také pracovníci Sběrných surovin, kteří od nich kradené kovy vykupují. Jistě ani oni nevěří tomu, že malý chlapec našel několik kusů měděného plechu doma v odpadkovém koši, či že ta skupina mladistvých, která přivezla měděné předměty na vozíku, uspořádala iniciativně železnou neděli. Každopádně přestupková komise je jiného názoru a zpracovává v současné době podklady, nutné pro zahájení řízení s překupníky.

O činnosti přestupkové komise bychom mohli vyprávět mnoho zajímavého, a hodláme se k ní také vracet. Jedno je třeba říci hned: přestupková komise a její práce, jako málokterá jiná, zaslouží naše uznání a podporu.

jan

## Proč nebudu volit republikány

Je to tak trochu nemoc z povolání: Kdykoliv procházím kolem varnsdorfských plakátovacích ploch (které do své péče převzala nová reklamní agentura Storz a Rengl), na chvíli se zastavím, zhodnotím úroveň výlepu, přečtu nabídku inzerovaných akcí a kontroluji materiál dodaný divadlem. Až na občasné, těžko pochopitelné akce různých čmáralů a trhačů odcházím většinou spokojen. Nová agentura dodržuje dohody a její snaha o solidnost je jasně patrná.

Až tuhle: Cestou z divadla domů jsem zahlédl na tabulích u kostela bez věže zcela nové barevné plochy. Zbrzdil jsem

koně svého tráboše a nevěřícně se vrátil. Místo obvyklé nabídky se na mne z mnoha plakátů usmívala tvář dr. Sládky a mračili příslušníci policie. Četl jsem hesla o sudečcích a byl jsem pozván na akci republikánů. Pod záplavou jejich plakátů zmizela nabídka nejen divadla. Vše, co si legální zákazníci (a ne vždy nejmovitější) zaplatili, je bezohledně smeteno. Výlepový den agentury je sobota. Byla asi polovina týdne, a tak jsem věděl, kolik uškodilo. O překvapení se postaral samozvaný noční lepič, který se rozhodl takto propagovat svou stranu. Byl se svou prací spokojen? Nevím jak ostatní Varnsdoršťáci, ale já

## PŘÍPOJKY PLYNU SE ODBĚRATELŮM PRODRAŽÍ

Domácnosti, které se rozhodnou pro přechod na elektrické vytápění, musí od letošního srpna platit nové stanovené poplatky. Aby ti, co se rozhodnou pro plynové topení, případně hodlají požádat o plynovou přípojku, nebyli zvyhodněni, platí od nynějška vyhláška Ministerstva průmyslu a obchodu, která umožňuje dodavatelům plynu požadovat od domácností za připojení plynu daleko větší částky než dosud.

Podle této vyhlášky se mají odběratelé podílet na vynaložených nákladech dodavatele dvojím způsobem. Za prvé jde o náklady spojené s připojením na veřejné rozvody plynu. Zde nedochází proti současnému stavu ke změnám. Náklady na

zřízení přípojky, stejně jako náklady na další rozvody v domě včetně připojení spotřebičů plynu, revizi provedených prací atd. Plynárna instaluje na své náklady pouze plynoměr, který ovšem zůstává jejím vlastnictvím. Za druhé - a to je novinkou, se bude muset odběratel podílet na nákladech spojených se zajištěním dodávky plynu. Jestliže například v některé ulici budou lidé chtít od plynárny, aby zde nově vybudovala veřejný plynový rozvod, na který se pak připojí, anebo když jejich připojení vyžaduje již existující rozvod zesílit, rekonstruovat, musí se na nákladech této akce všichni

podílet. Jednotlivý odběratel v té míře, jaký hodinový příkon pro sebe požaduje a jaká bude kapacita zesíleného plynovodu. Výsledná částka připadající na jednoho odběratele však nesmí překročit 50% skutečných nákladů. Protože veřejný rozvod musí mít určitou rezervu (30-50%), bude to mít vliv na celkové náklady.

I nadále se ovšem může stát, že za vybudování veřejného rozvodu, jeho posílení či rekonstrukci nebudou muset lidé platit. A to zejména tehdy, když náklady s tím spojené si na svá bedra (např. s pomocí státních dotací) vezme obec. Obce dostávají dotace na výstavbu přípojek a městských sítí plynu i v rámci programu na ozdravení ovzduší.

-rd-

## Z BLOKU MĚSTSKÉ POLICIE - ZÁŘÍ 1995

4. 9. - hlídka MP přijaly hlášení o pobytu tří Romů, kteří jsou ve Sloupovém sále a jsou ozbrojeni. Na místě hlídky MP zadržely a vzápětí ve spolupráci s Policií ČR provedly osobní prohlídku u jednoho muže, který skutečně ozbrojený byl. Naštěstí byla jeho zbraň pouze vzduchová.

5. 9. - hlídka MP předvedla na Policii ČR agresivního Roma, který pod vlivem omamných látek tropil výtržnost v restauraci Casino. Při kontrole fyzicky napadl hlídku, která byla nucena použít služební pouta.

7. 9. - hlídka MP předvedla na Policii ČR ženu věnující se prostituci, která byla vedena jako osoba se zákazem pobytu na tři roky. Po dalších nutných úkonech byl ženě vysloven zákaz pobytu v naší republice na dobu deseti let.

7. 9. - hlídka MP řeší blokově v prodejně WEST - MARKET ul. Národní ženu (1930), která byla přistižena při krádeži alkoholu. Dotyčná pokutu zaplatila a zboží samozřejmě vrátila zpět.

7. 9. - hlídka MP zadržely pachatele krádeže alkoholu z prodejny nápojů „RICHTER“. Při převádění pachatelů, kteří byli pod vlivem alkoholu a silně agresivní, byla způsobena jednomu ze strážníků desetidenní pracovní neschopnost.

10. 9. - zadržení pachatele vloupání do osobního vozidla na ul. Východní, který se sám přiznal, že přijel do Varnsdorfu z Č. Lípy něco ukrást, protože nemá žádné peníze.

16. 9. - hlídka MP zadržela na střeše „Pražáku“ deset romských dětí, které zde strhávaly měděné plechy. Děti převezeny na Policii.

16. 9. - hlídka MP zajistila a předala rodičům dva silně podnapilé mladíky (1982). Tento alkohol si mladíci koupili v prodejně v ul. Na příkopě. S vedoucí této prodejny bylo provedeno blokové řízení za porušení § 30 odst. 1, písm. a zák. 200 o přestupcích - ... přestupku se dopustil ten, kdo prodá, podá nebo jinak umožní použití..., osobě mladší 18 let...

18. 9. - hlídka MP zadržela před restaurací „U peršinků“ dva muže, kteří se pokusili odcizit z parkoviště osobní vozidlo VW Golf - oba pachatelé předáni Policii ČR.

27. 9. - na základě oznámení poškozeného občana, hlídka

MP zajistila čtyři mladíky (1974, 1983), kteří odcizili na ul. Na příkopě vajíčka a vlnitý plech - předání na Policii ČR

29. 9. - hlídka MP pátrají ve spolupráci s Policií ČR po dvou desetiletých chlapcích, kteří se rozhodli vrátit se domů až ve dvaceti letech. Naštěstí si svůj záměr rozmysleli a ve večerních hodinách sami přišli domů.

30. 9. - hlídka MP ve spolupráci s Policií ČR a hlídkou pasové kontroly na hraničním přechodu, řeší rvačku mezi občany ze SRN mluvícími rusky a Albánci před Sloupovým sálem. K odvrácení rvačky cca 25 osob, které se mezi sebou vzájemně napadali, byla nucena hlídka MP zadržet za pomoci služebních pout jednoho z nejagresivnějších občanů SRN.

30. 9. - hlídka MP byla nucena použít jako donucovací prostředek, proti agresivnímu řidiči ze SRN, hrozbu služební zbraní. Muž nerespektoval žádnou z výzev strážníků při kontrole totožnosti a svým vozidlem Opel Astra prudce najeel do člena hlídky. Byl předveden na Policii ČR.

Petr Heinrich

## SETKÁNÍ

Zlatá medaile udělená TOSu na brněnském strojírenském veletrhu byla k vidění na slavnostním setkání pracovníků podniku 3. října v bývalém ZK Elite. Setkání se zúčastnil mj. starosta města Ing. Bartoň a ředitelé dalších varnsdorfských podniků

ham

# VODO Soběhrad • Kříž



**VODO prodejna  
autobusové nádraží  
VARNSDORF**

VELKOOBCHOD

velkoobchodní ceny pro držitele živn. oprávnění

MALOOBCHOD

- plastový program pro rozvody vody (atestace)
- vany
- baterie vodovodní
- bojler
- PVC trubky, tvarovky
- sanitární keramika
- domácí vodárny
- plastové septiky
- sprchové kouty
- dveře do sprchových koutů
- skládací zástěny na vany
- armatury

Při pravidelném odběru možnost na faktury.  
Firma zajišťuje po domluvě i montáž zakoupených materiálů.  
Dále provádí veškeré instalátérské práce (rekonstrukce)  
i s veškerými stavebními pracemi (zednické, elektrické,  
instalátérské, klempířské).

Kontakt na stavební práce.

Kříž • 9. května 1097 • 408 01 Rumburk  
Tel. 2024

Otevírací doba:

**Pondělí-pátek 8-12 13-17**  
**Sobota 8-11**



SCS spol. s r. o.

Národní 1082 Varnsdorf,

telefon: (0413) 61 280



**PRODEJ A SERVIS**

Počítače: **SCS-BRAVE-LIBRA**

Tiskárny: **EPSON-STAR-HP**

Pokladny a kopírky: **UTAX**

Psací stroje: **UTAX**

Spotřební materiál

možnost LEASINGU

|    |              |               |
|----|--------------|---------------|
| Po | 9.00 - 13.00 | 14.00 - 17.00 |
| Út | 9.00 - 13.00 | 14.00 - 17.00 |
| St |              | 14.00 - 17.00 |
| Čt | 9.00 - 13.00 | 14.00 - 17.00 |
| Pá | 9.00 - 13.00 | 14.00 - 17.00 |

# adidas



ul. 9. května 52 RUMBURK

**1. patro nad obuví**



SDRUŽENÁ DOPRAVNÍ  
A ZEMĚDĚLSKO-  
PODNIKATELSKÁ  
ZDRAVOTNÍ POJIŠTOVNA

## SALVUS

Zabezpečuje pojištění  
léčebných výhod v zahraničí  
ve spolupráci  
s mezinárodní pojišťovnou  
ALLIANZ.

Dokonalé pojištění  
za výhodnou cenu pro pojištěnce  
SDZP ZP SALVUS.

ZP Salvus uzavřela smlouvu se  
Vzájemnou životní pojišťovnou  
a.s. Bratislava.

Naši pojištěnci se od 1. září  
1995 nemusí připojišťovat při  
cestách do Slovenské republiky.  
Nutná zdravotní péče jim bude  
poskytnuta (kromě léků)  
bezplatně, prokáže-li se  
průkazem ZP Salvus.



AL. ŽALUZIE - od 380 Kč/m<sup>2</sup>

TEXT. ŽALUZIE - od 650 Kč/m<sup>2</sup>

záruka až 3 roky - bezúročné splátky  
výběr z 60 odstínů - servis po záruce

VYSTAVĚNÉ SKŘÍNĚ  
na míru, až do stropu, zrcadla aj.

NAVĚŠTĚNÉ MARKÝZY  
na balkóny, terasy, obchody

KORBOMARKÝZY - PEVNÉ  
záruka 3 - 5 let, výběr 30 látek a odstínů

VENKOVNÍ ROLETY AL I PVC  
s bezpečnostními doplňky

LAMELOVÁ GARÁŽOVÁ VRATA  
s dálkovým ovládáním - od 39 900, vč. práce i DPH

Vše je možné vidět v katalogu  
Nábytku D+H, jenž se nachází  
pod Cedokem ve Varnsdorfu.

Objednávky též přijímáme na adresu:

MYKISA STANISLAV  
Komenského 3036 Varnsdorf  
tel. 62 942

## Modeláž nehtů

MARTINA  
KAŠPAROVÁ

K. Světlé 3021, Varnsdorf

objednávky na tel:  
61 504 (62 306)

**Drůbežářská  
společnost  
s. r. o. Dolní Podluží**

Uskuteční dne  
21. a 22. 10. 1995

**PRODEJ ŽIVÝCH  
BROILEROVÝCH  
KUŘAT**

stáří 6 týdnů  
a 25,- Kč za 1 kg živé váhy

Prodej  
od 8.00 hod. do 14.30 hod.  
na odchovně kuřat  
Dolní Podluží u Mýta

## Filipovské díkůvzdání

S radostí konstatuji, že dobří lidé mezi námi stále žijí! Všem pesimistům a škarohlídům předkládám důkaz o skromné obětavosti a hřejivě lidské všímavosti, které zvýraznily sobotu 23. 9. 95 v našem domově důchodců ve Filipově.

Celodenní akce měla název „Den otevřených dveří“ a s odstupem několika dnů mohu říci, že byla úspěšná. Obyvatelům domova přinesla zpestření v zaběhnutém rytmu života a přímý dotyk s okolním světem, četná setkání. Návštěvníky z města a okolí udivily nové možnosti seberealizace v zařízení, ať kulturní akce, nebo výlety v tuzemsku i do blízké ciziny, či posezení ve vlastní moderní kavárně v přízemí objektu. Vlastnímu zařízení přinesla akce i slušný finanční efekt z prodeje vynikajícího domácího pečiva, které darovali nezištně zaměstnanci domova a z darů sponzorů. Nejen ze služnosti je tímto zveřejňuji: Velveta Varnsdorf, Vesim Brtníky, cukrárna Skala Rumburk, Rukov Rumburk, řeznictví Bajan Jiříkov, Ratio Rumburk, ABX Varnsdorf, ABX Rumburk, Lustry Jiříkov, drogerie Houžvičková Jiříkov, obuv Věra Čínková Varnsdorf,

domácí potřeby Hájek Jiříkov, Těstoviny Zezula Šluknov, potraviny Bednář a syn Jiříkov, tabák Šamša Jiříkov, potravinář AXA Jiříkov, pí Javůrková Jiříkov, pohřební služba Astra Rumburk, papírnický Zlata Jiříkov, zelenina Dufková Jiříkov, agentura BHP Jiříkov, Komerční banka Praha, velkoobchod Papír Česká Kamenice, sklářská dílna Blatný Jiříkov, textil Petrydesová Jiříkov, Městský úřad Jiříkov, balírna EM ARKO Varnsdorf, obchod Justy Streckerovi Rumburk, Česká spořitelna Jiříkov, Vojenský útvar Mikulášovice, Hartmann - Rico Veverská Bítýška, Zelená lékárna Rumburk, Vkus Rumburk, zaměstnanci DD Filipov. Příspěvky do tomboly byly velkou radostí sázejících.

Děkuji všem zaměstnancům, kteří byli vždy pro každého na správném místě. Děkuji všem nejmenovaným pomocníkům a sponzorům.

Všem našim příznivcům přeji zdraví a osobní pohodu a těším se na další shledání v květnu příštího roku při oslavě čtvrtstoletí trvání našeho domova důchodců.

Oldřich Podzimek  
ředitel domova

Josef Poláček

## Kaňky

● Moje sestra nosí šaty po mamince a jméno po jiném tatínkovi.

● V jitrnici je rozemletý vepř tak, že se už nikdy nedá dohromady.

● Brambory na loupáčku vaříme za živa a před jídlem je obnažíme do naha.

● Slon vznikl z rozporcované chobotnice.

● Páv je velmi choulostivým ptákem, který často natahuje brka.

● Při hraní na housle dávám pozor na ztrátu not, smyčce a talentu.

● Když na ulici potkáme někoho, kdo nám je podobný, může to být zatoulaný bratranec.

● Křižovatce se vyhýbám jako kříž čertu.

● Když tatínek přijde pozdě domů, tak vypráví mamince pohádky na dobrou noc.

● Od rodičů jsem dostal dvě koruny na reprezentaci.

grafik - výtvarník



**NOVIA s. r. o.**

**KRÁSNÁ LÍPA**

**Výroba jemného punčochového zboží  
a vrchního ošacení**

**nabízí volná místa:**

***Jednosměnný provoz:***

- pracovnice na žehlení vrchního ošacení
- pracovnice na řetízkování vrchního ošacení
- pracovnice na kontrolu a zatahování konců u VOŠ
- kvalitářka

***Dvousměnný provoz:***

- pletař doplňků vrchního ošacení
- pracovnice na pletářenské opravy úpletů

***Třisměnný provoz:***

- směnový mistr
- seřizovač
- pletař (pletařka)

Nevyučené zapracujeme, u jednosměnného provozu je možné zkrácení nebo upravení pracovní doby.  
Lze uzavřít pracovní poměr i na dobu určitou.

***Bližší informace  
na osobním oddělení firmy - tel. 93 381.***

***„NÁSTUP IHNEDE“***

# NÁVŠTĚVA PŘÁTEL V MĚSTSKÉM MUZEU

Cinkl

Neodolal jsem a svou sklenkou červeného vína jsem si přituknul s fajfkou keramického vodníka. Snad se to nemá, ale slavnostní příležitost mě omluví: právě byla několika slavnostními proslovy a hudebním intermezem dechového tria Základní umělecké školy otevřena nová galerie na ochozu v nově opravených prostorách městského muzea.

Návštěva přátel - tak bychom mohli nazvat vernisáž výstavy prací lužickosrbských výtvarníků ve varnsdorfském muzeu dne 4. října, na kterou navázalo promítání tří filmů s lužickosrbskou tematikou v Kinoklubu.

Podrobnější informace o vystavujících umělcích přinesl HS ve svém minulém čísle v článku Den plný krásy. Přiblížíme si tedy spíš průběh slavnostního dne místní kultury. V přeplněné vstupní hale muzea mohli hosté zhlédnout vystoupení žáků zdejší Základní umělecké školy a vyslechnout úvodní projevy starosty města Ing. V. Bartoně, předsedy Svazu srbských umělců Dr. P. Völkel, ředitele Okresního muzea v Děčíně Mgr. M. Rosenkrance, zástupce SVU ČR J. Poláčka a na závěr vedoucího našeho muzea J. Zbihleje. A potom už měl prostor jedinečný zážitek při setkání s uměním v nově zbudované Galerii na ochozu. Je více než symbolické, že první

výstavou je právě tato věnovaná přátelům z Lužice, a také skutečnost, že naše muzeum uvažuje o zřízení Síně Hanky Krawcec. Prvním krokem k tomu je rozšíření prostor věnovaných této významné umělkyni o další místnost v přízemí, kde můžete zhlédnout některá její méně známá díla.

Promítání filmů v Kinoklubu zasvěceně uváděl Gerat Hendrich z Budýšina, který se významně podílel na jejich vzniku. První krátký film s názvem „Via Regia“ byl lyrickým vyprávěním o lužickosrbském národě. „Svět doma“ přinesl ucelený pohled na život a dílo hudebního skladatele Bjarnata Krawce a „Já to takhle vidím“ je název třetího filmu o malíři Janu Bukovi, který je zastoupen na výstavě v muzeu a byl osobně přítomen vernisáži i večeru v Kinoklubu. Spolu

s G. Hendrichem a P. Völkelem pak také zasedl k besednímu stolu, u kterého moderátorem se stal Martin Louka. Otázek bylo dost a dost, ale bylo třeba jít spát, a tak se přítomní dohodli, že se znovu setkají nejpozději 9. prosince u příležitosti setkání žáků Staškova lužickosrbského gymnázia a obchodní školy, které se uskuteční v Základní škole na Střelecké a Integrované střední škole elektrotechnické.

A co na to keramický hastrman z dílny paní Worši Lanzyň? Spokojeně zabafal, dobrácky se přimračil a pomyslel si: jen přijďte, holečkové, podívat se, že je na co se dívat!

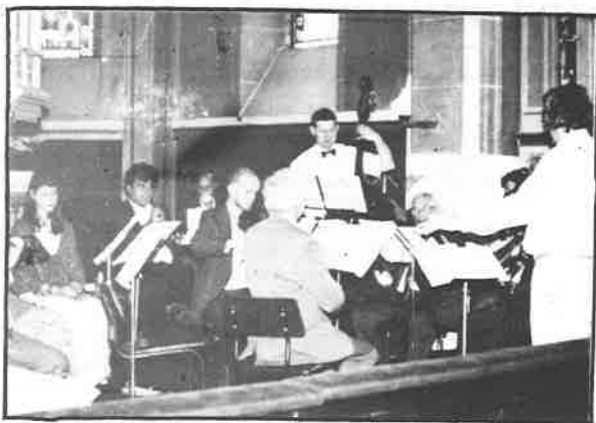
PS: Výstava ve varnsdorfském muzeu potrvá ještě do 29. října t. r. a můžete ji zhlédnout v pondělí až pátek od 13 do 16 hod.

mhra/ham



Na besedě v Kinoklubu zleva: Gerat Hendrich, Jan Buk a Pavel Völkel.

Foto: Radek Petrášek



Vedle rumburských, šluknovských, šenovských, krásnolipských a poustevenských a vedle výpomocí z Prahy, České Lípy, Liberce a Děčína, hrají zde i varnsdorfské hudebníci: prof. J. Kavan, J. Harák, J. Opolská, P. Zelenka, K. Brabcová, M. Hájková a bratři Šipové.

## Koncert komorního orchestru CAPELLA ADJUVANTES ve Varnsdorfu

Myšlenkově závažné Introduction k oratoriu STABAT MATER od krásnolipského skladatele Tadeáše Palmeho (1756 - 1836) zazní v úvodu podzimního koncertu komorního orchestru CAPELLA ADJUVANTES ve Varnsdorfu.

Svým způsobem unikátní večer bude pokračovat Allegrem z HOUSLOVÉHO KONCERTU in Dis od Fr. Ant. Ernsta (1745 - 1805), rodáka z Jiřetína pod Jedlovou, který byl koncertním mistrem durynské dvorní kapely v Gothě. Tam jej také navštívil mladší krajan Joseph Schubert (1757 - 1837), rodák z Varnsdorfu, jehož svěží čtyřvětá SYMPHONIE in C ukončí první část koncertu. Pro zajímavost: tento violista a skladatel drážďanské dvorní kapely byl příbuzným J. V. Richtera, dirigenta varnsdorfské premiéry Missy solemnis v roce 1830!

V nedalekých Mikulášovicích a Velkém Šenově působil do roku 1850 varhaník Anton Rösler (asi 1770 - 1850), jehož KONCERTNÍ SÓLO in F pro cembalo a orchestr uslyšíme v úvodu druhé části koncertu. Notový materiál k této skladbě až do loňského roku ležel pod haldou zvětralého prachu ve věži velkošenovského kostela.

V roce 1830 se dokázali spojit hudebníci celého Šluknovska a pod vedením varnsdorfského učitele J. V. Richtera nastudovali a pouhé tři roky po autorově smrti uvedli poprvé kompletní (a v kostele), nejnáročnější Beethovenovo dílo - Missa solemnis D dur. Naposledy to výběžkoví hudebníci dokázali v roce 1930 při stém výročí této pro Varnsdorf významné události.

Čtyři skladatelé šluknovského výběžku z této doby - Palme, Ernst, Rösler a Schubert, kteří se nepochybně znali i osobně, se tedy v průběhu tohoto varnsdorfského koncertu po dvou stech letech poprvé „setkají“ ve svém rodném kraji, a to se svým významným vídeňským současníkem. V jejich dílech je totiž patrný vliv

Ludwiga van Beethovena (1770 - 1827). A právě 1. věta první Symfonie C dur op. 21 velikána klasické hudby uzavře tento slavnostní večer.

Sólisty večera budou houslistka MUDr. MARKÉTA CVACHOVÁ z Velkého Šenova a cembalistka JANA TŮMOVÁ z Rumburka. Dirigentem komorního orchestru Capella Adjuvantes je IGOR HEINZ ze Šluknova. Orchester, složený z hudebníků Šluknovska - z Varnsdorfu, Rumburka, Kr. Lípy, V. Šenova, Šluknova a D. Poustevny, ale též Liberce, Děčína, Č. Lípy a Prahy - hraje na historických tympánech z místních kostelů a kopiích stojanů z doby klasicismu (firma „Raffel“ ze Šluknova). Zejména pro všechny krásnolipské, varnsdorfské, mikulášovické, šenovské a jiřetínské cítěle historie svých měst to bude jistě příležitost poznat díla svých dávných rodáků.

Koncert se uskuteční v sobotu 28. října v 18.00 hodin v aule Základní školy na Střeleské ulici ve Varnsdorfu u příležitosti 225. výročí narození L. V. Beethovena a 165. výročí premiéry jeho Missy solemnis ve Varnsdorfu, a to v den státního svátku České republiky. Pořadatelem je varnsdorfské Městské divadlo ve spolupráci s uměleckou agenturou CATTLEYA.

- MOS -

## ZLATÁ SLOVA

Jde mi o věc. A půjde mi o to, aby náš stát a národ si vytvořil sociální stavbu co nejlepší a nejtrvalejší. Jako praktický politik a ne jako nějaký straník a sektář chci dělat to, co je nutné, vhodné a prospěšné: co je možné a co je podle daných poměrů té které společnosti a země správné, cestou vývojovou a nenásilnou.

Dr. Edvard Beneš, Paměti, Orbis Praha 1947, str. 430

## STRÁŽNÍK V OBŘADNÍ SÍNĚ

ANEB

Jak důležité je občanský průkaz u sebe nositi

V situaci, která se zdá být velice zvláštní, se strážník K. J., ač již delší dobu šťastně ženat, ocíl před oddávajícím v obřadní síni. Dokonce, ač neuvěřitelné zdá se být, byl vyzván ženichem a nevěstou, zda by předložiti svůj průkaz, jeho totožnost potvrzující, mohl.

My se ptáme, zda osoba civilní toto vyžadovati může. Odpovědí nám je citace zákona satebního: „... pouze však v případě svědkova opomenutí...“

Strážník K. J. bez okolků dalších výzvě vyhověti spěchal, aby oddávající úředník satební obřad ke kýženému ANO dověztí mohl.

Jménem novomanželů s úctou

Petr Heinrich

KRONIKÁŘ MP

L. P. 1995

## VZPOMÍNKA



Již více Ti nemůžeme dát, jen kytici květů a s láskou vzpomínat.

Dne 26. 10. 1995 uplynou 2. roky, co nás navždy opustil náš milovaný tatínek a manžel pan

JOSEF ŠERÝ.

Kdo jste ho znali a měli rádi, vzpomeňte s námi.

manželka a děti

Dne 12. října to byl rok, co nás navždy opustil pan

JOSEF BROŽ

Vzpomíná manželka s rodinou.

**VELVETA a. s.**  
**Varnsdorf**

prodá reprezentativní vilu  
ve Varnsdorfu VII. Žitavská 2055

Informace o koupi na telefonu:  
0413/61 447 - pan Hulán  
ev. č. 0413/62 251



# Ing. Milan Suchomel k situaci v kopané NE KONEC, SPÍŠE POČÁTEK

Sestupem fotbalového „A“ mužstva z divize do oblastního přeboru jsme se v IIS již zabývali, jeho příčiny jsou příznivcům kopané vesměs známy. Oddíl kopané na tuto situaci reagoval některými změnami ve výboru i v realizačním týmu áčka, který nyní pracuje ve složení: trenér ing. Milan Suchomel, asistent Vlastimil Gabriel, vedoucí mužstva Jaroslav Matějka, lékař MUDr. Martin Nácovský, masér Bedřich Hegenbart. A právě s novým trenérem ing. Milanem Suchomelem jsme hovořili krátce po zahájení sezóny o celkové situaci, především přirozeně o plánech do budoucna. Náš rozhovor proběhl již na začátku září a z různých technických příčin se jeho zveřejnění pozdrželo, přesto máme za to, že zůstává aktuální i dnes.

**Hlas severu: Začnu otázkou spíše osobní. Ke všem vašim známým aktivitám jste si přidal vedení fotbalového celku. Stiháte to a co vás k tomu vedlo?**

Ing. Suchomel: Mám fotbal rád, dlouho jsem se v něm pohyboval, a když jsem se k němu vloni po určité přestávce vrátil, znovu mě to chytlo a už v tom zase „jedu“. A zda to stihám? Když máte něco skutečně rád, pak si na to čas najdete.

**HS: Pokud vím, máte trenérskou jedničku a studoval jste s takovými osobnostmi, jako jsou trenéři Petržela, Pešice, Kopač a další. Nesvádí vás to mimo jiné k příliš velkým nárokům na hráče?**

Ing. Suchomel: To v žádném případě. Kluci totiž mohou trénovat až po zaměstnání, takže v přípravném období trénujeme 4x týdně, teď v herním ob-

dobí 3x týdně po 90 minutách. S uvedenými trenéry jsem ovšem skutečně studoval, moc rád na to vzpomínám a občas se s nimi také setkávám.

**HS: Po sestupu leckdy dochází k velkým změnám i v kádru hráčů. Jak je to u nás?**

Ing. Suchomel: K žádným zásadním změnám nedošlo, několik hráčů opustilo tým, získali jsme naopak několik nových posil (brankář Jirka Hozdek z FK Rumburk, František Pícek a Roman Švarc z České Lípy) na hostování a v jednání je přestup jednoho středového hráče, schopného převzít roli dispečera, kterého podle mne družstvo nutně potřebuje.

**HS: S čím jdete do nové sezóny? Jaká máte přání a jaké máte plány?**

Ing. Suchomel: Do nové sezóny jdeme především s tím, že letošní rok je v podstatě „rokem nula“, tedy jakýmsi počátkem nové éry varnsdorfského fotbalu. Jinak jsem rád, že rozlišujete přání a plány. V plánu máme především konsolidovat celý fotbalový oddíl, vytvořit z něj postupně samostatnou společnost s ručením omezeným, do níž by vstoupili sponzoři, město a fotbalový oddíl. Bude k tomu samozřejmě třeba neuvěřitelné spousty mravenčí práce, proto přivítáme lidi, kteří budou mít zájem

nám pomoci. A všichni, kteří se ve varnsdorfské kopané pohybujeme, máme v plánu tvrdě pracovat, aby se nám splnilo naše největší přání. Veřejnost, hráči, výbor i trenér se na něm shodují - je to rychlý postup zpět do divize. Zdloužňuji, že je to naše přání, ne bezpodmínečný požadavek, protože chceme vytvořit pro hráče i pro diváky především atmosféru klidu a pohody, aby fotbal přinášel všem jeho aktérům také radost ze hry, která se mnohdy k jeho škodě vytrácí. Uvědomujeme si, že fotbal se hraje pro diváky a že diváci naopak hráčům pomáhají k lepším výkonům. Proto mě v úvodních utkáních potěšila lepší komunikace mezi hráči a diváky, proto chceme postupně na našem stadioně zlepšit servis pro diváky a tím přispět k jejich spokojenosti a zároveň přitáhnout na fotbal další. Dobrou atmosféru při utkáních cítí i hráči, a jsou za ni divákům, stejně jako já, vděční. Věřím, že i to se na našich výkonech pozitivně odrazí.

**HS: Váš optimismus a entuziasmus je nakažlivý a asi bychom si mohli o fotbale povídat ještě hodně dlouho. Snad se k tomu ještě někdy dostaneme. Teď vám děkuji za rozhovor a připojuji se k přání všech příznivců: Slovan do toho!**

jan

## DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE

### LISTOPAD

6. 11. **SETKÁNÍ SE STRAŠIDÝLKY**  
Vyhlášení výtvarné soutěže.  
Místo: DDM 15.30
7. 11. **HEC BOJ**  
Soutěž nejen pro sportovce.  
Místo: DDM 15.00
14. 11. **O VARNSDORFSKÉHO VODNÍKA**  
Soutěž v bazénu.  
Místo: Sraz u DDM 15.00
16. 11. **HRAČKA ZA KAČKU**
17. 11. Již tradiční burza knih a hraček, které udělají ještě druhým dětem radost.  
Místo: DDM 15.00 - 17.00
18. 11. **BÁJEČNÁ SOBOTA**  
Pestré dopoledne pro malé i velké.  
Místo: DDM 9.30
22. 11. **AKVARISTIKA**  
Beseda spojená s kvízem.  
Místo: DDM 16.00
24. 11. **VESELÝ PÁTEK**  
Pestré odpoledne plné her a soutěží.  
Místo: DDM 15.00
25. 11. **VÝLOV RYB**  
Určeno pro členy rybářských kroužků.  
Místo: Valcha 7.00
27. 11. **VOŇAVÉ PŘEKVAPENÍ**  
Pečení perníčků, seznámení s tradicemi našich babiček.  
Místo: DDM 15.00
- UPOZORNĚNÍ**  
Kdo se ještě nepřihlásil do zájmového útvaru, má poslední možnost.

-smol.-

## Kulturní pořady

### MĚSTSKÉ DIVADLO

Úterý 24. října v 19.00 hodin - volně

#### YO YO BAND

Vystoupení populární kapely. Rybitví, Karviná...

Středa 25. října v 19.00 hodin - volně (Malý sál)

#### XVI. KALEIDOSKOP

Knižní a hudební novinky. Host: Mgr. Zdena Vajsová v besedě o vlivu četby a poslechu hudby na utváření osobnosti.

Sobota 28. října v 18.00 hodin - volně

#### CAPELLA ADJUVANTES

Slavnostní koncert hudebníků Šluknovského výběžku.

Řídí Igor Heinz. Koná se v aule 5. základní školy.

Úterý 31. října v 9.00 a 11.00 hodin - KUM

#### V. Čort: POHÁDKA O LÍNÝCH STRAŠIDLECH

Veselá pohádka pro malé školáky.

Galerie „D“ zve:

Foyer: Klára Poláčková a Josef Poláček - GRAFIKA

Galerie: Stálá expozice

Muzeum Varnsdorf:

Výstava lužickosrbských výtvarníků (od 29.10.)

Připravujeme: 6. 11. - TYGRÍČEK

7. 11. - VESELÉ WINDSORSKÉ PANIČKY

9. 11. - FOLKOVÁ ÚDERKA

(Vladimír Merta, Slávek Janoušek, Zdeněk Vřešťál)

14. 11. - VRÁTÍŠ SE KE MNĚ PO KOLENOU

(Iva Janžurová)

17. 11. - KONCERT STARÝCH MISTRŮ

VOKÁLNÍ A CEMBALOVÉ TVORBY

18. 11. - OPOŽDĚNÁ VERNISÁŽ

### KINOKLUB

22. - 24. 10.

#### BILBY A BLBĚJŠÍ

Dva chlapi se vydají napříč Amerikou a svou blbostí ničí celé okolí. V hlavní roli stále populárnější Jim Carrey.

Přístupno od 12 let

Vstupné 26,- Kč

25. - 26. 10.

#### GOLET V ÚDOLÍ

Pro příznivce českého filmu je připraven snímek natočený podle literární předlohy Ivana Olbrachta a obsazený celou pleádou našich populárních herců - Vetchý, Hartl, Kemr, Blánarovičová, Hrušecká a jiní.

Vstupné 20,- Kč

29. - 31. 10.

#### PRVNÍ RYTÍŘ

Americký historický velkofilm. Moudrý král Artuš a nejlepší rytíř Lancelot se utkají o lásku krásné Guinevere.

V hlavních rolích Sean Connery a Richard Gere.

Vstupné 25,- Kč

**V pátek a v sobotu pravidelné diskotéky**

### KINO LUŽ

Pátek 27. 10., ve 20.00

#### VLÁDCI LOUTEK

Americký širokoúhlý vědeckofantastický film.

Vesmírný parazit zákeřně zaútočil. Nastává jeho doba totální vlády a vymývání mozků.

Mládeži přístupno

Vstupné 23,- Kč

Sobota 28. 10., v 18.00

#### DIVOKÁ ŘEKA

Americké širokoúhlé filmové drama s Meryl Streepovou v hlavní roli. Strhující boj o záchranu lidských životů.

Mládeži přístupno

Vstupné 24,- Kč

### KULTURNÍ PROGRAM CK MBH Rumburská 13, Varnsdorf tel. 61 901

Národní divadlo

4. 11. 1995 **POPELKA** ..... 190,- Kč

8. 12. 1995 **SLUHA DVOU PÁNŮ** ..... 170,- Kč

Muzikály

Div. Spirála: **JESUS CHRIST SUPERSTAR** ... 390,- Kč

Palác kultury: **DRACULA** ..... 390,- Kč

## Hlas severu

**HLAS SEVERU** - časopis pro varnsdorfské občany, roč. 15. Vydává MÚ ve Varnsdorfu. Vedoucí redaktor Jiří Růžicka (SPŠ Otáhalova, telefon 62 678). Sekretářka redakce Alena Bodláková (telefon 62 241, MÚ, náměstí E. Beneše). Příspěvky a inzerci přijímá sekretariát redakce. Povoleno referátem kultury OU Děčín pod č. reg. OU 5/1991 - Vychází každý druhý pátek. Nevyžádané příspěvky nevracíme - Tiskne SOUP ve Varnsdorfu. - Vyšlo 20.10.1995